I. PLAN D'ÉTUDES.

1. EMPLOI DU TEMPS.

A. LYCÉE.

	O I	U I	O II	U II	O III	U III	IV	V	VI	Somme
Religion	2	2	2	2	2	2	2	2	3	19
Allemand	3	3	2	2	2	2	2	2	3	21
Latin	10 (8)	10 (8)	8	8	9	9	10 (9)	9	7 (9)	80 (77)
Grec	6	6	7	7	7	7				40
Français	2	2	3 (2)	3 (2)	4 (2)	4 (2)	6 (5)	6 (4)	5 (0)	35 (21)
Hist. et Géogr.	3	3	3	3	3	3	4	3	3	28
Math. et Arith.	4	4	4	4	3	3	4	4	4	34
Physique	2	2	2	0 (2)						6 (8)
Histoire nat.				2 (0)	0 (2)	0 (2)	0 (2)	0 (2)	0 (2)	2 (10)
Dessin							2	2	2	6
Écriture								2	2	4
Total	32 (30)	32 (30)	31 (30)	31 (30)	30	30	30	30	29 (28)	275(268)
Hébreu	2		2							4
Anglais	2		2							4
Dessin	2									2
Chant	2							2	2	
Gymnast.	2			2	2	2	2	2	2	

B. CLASSES PRÉPARATOIRES.

	1	2	3	Somme
Religion	3	3	3	9
Allemand	7	6	6	19
Arithmétique	5	6	6	17
Ecriture	3	3	3	9
Éléments de géogr.	2			2
Chant	2/2	2/2		2
Gymnastique	2/2	2/2		2
Total	22	20	18	60

Remarque. On a mis entre parenthèses les chiffres des programmes officiels du 31 mars 1882 dans les cas où la pratique du Collège s'écarte de celle des autres gymnases de Prusse.

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

2. RÉPARTITION DES CLASSES.

SEMESTRE D'HIVER 1891—1892.

Noms	Prof. de cl.	O I	U I	O II	U II O	U II M	O III O	O III M	U III O	U III M	IV O	IV M	V O	V M	VI O	VI M	1	2	3 O	3 M	Somme
1. Schulze		2 Homère	2 Homère		7 grec																11
2. Marggraff		3 hist.	3 hist.	3 latin 3 hist.	3 hist.																20
3. Arendt		4 math. 2 physique	4 math. 2 physique	2 physique	4 math.										2 géogr.						20
4. Weissenfels	O I	10 latin 4 grec	4 grec		2 Virgile																20
5. Gottschick	U I		10 latin				2 religion	7 grec						1 hist.							20
6. Stroetzel	O III O	2 religion 3 allemand 2 hébreu	2 religion	2 religion	2 hébreu		7 grec														20
7. Baer				4 math.		4 math.	3 math.		3 math.		4 géom. et arithm.			2 géogr.							20
8. Weizel	O II		3 allemand	2 allemand 7 grec		6 latin															20
9. Rothe	U II M					2 religion 2 allemand 7 grec	9 latin														20
10. Voelkel		2 français	2 français 2 anglais		2 hist. nat.	2 hist. nat.	4 français							6 français							20
11. Esternaux	U II O				2 allemand 6 latin	3 hist.	3 hist. et géogr.									(1 hist.) (2 géogr.)					17
12. Weber	VI O				(2 anglais)			3 math.	4 français		6 français				3 allemand 3 français						23
13. Dietrich	IV M			3 français		3 français		3 hist. et géogr.		3 hist. et géogr.	3 hist.	2 allemand 6 français									22
14. Grünwald	O III M				2 religion			2 religion 2 allemand 9 latin		(2 allem.) 7 grec											24
15. Giercke	U III M				3 français				2 religion 3 hist. et géogr.	(4 français) 9 latin	2 religion										23
16. Sydow	IV O							4 français			2 allemand 10 latin		6 français								22
17. Bremiker										3 math.		4 géom. et arithm.	4 géom. et arithm.	4 géom. et arithm.		(5 français) 4 arithm.					24
18. Zelle	U III O								2 allemand 9 latin			10 latin			1 hist.						22
19. Franck	V O									2 religion			2 allemand 9 latin	2 religion							15
20. Schramke	VI M								7 grec							3 allemand 7 latin					17
21. Lorentz	V M						2 allemand							2 allemand 9 latin	7 latin						20
22. Kolde												4 hist. et géogr.	3 hist. et géogr.								7
23. Rosenberg										2 allemand						5 français 1 hist.					8
24. Oschlusky					2 anglais					4 français						2 géogr.					8
25. Sprenger		3 chant (1re classe) 3 chant (2e classe)										2 chant			2 chant	2 chant					12
26. Wolff		2 dessin									2 dessin	2 dessin	2 dessin	2 dessin	2 dessin	2 dessin					14
27. Hannemann		2 gymnastique			2 gymnastique		2 gymnastique		2 gymnastique		2 gymnastique		2 gymnastique		2 gymnastique						14
28. Halbauer	1											2 religion				3 religion	30				25
29. Hahn	2												2 religion		4 arithm.		$^1/_2$ chant.	$^1/_2$ chant. 18			26
30. Maiwald	3 M										2 écriture		2 écriture		2 écriture	2 écriture				18	26
31. Bandt	3 O										2 géogr.			2 écriture	2 religion		$^1/_2$ gymn.	$^1/_2$ gymn.	18		27

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

3. PROGRAMME DES COURS FAITS PENDANT L'ANNÉE SCOLAIRE 1890—1891.

NOTA. A partir de la Troisième inférieure jusqu'en Première, tous les cours se font en français, excepté ceux de religion et d'allemand.

PREMIÈRE SUPÉRIEURE.

Professeur de classe: M. le Prof. **Weissenfels.**

1. RELIGION. (2 heures de classe par semaine.) Cours d'histoire ecclésiastique depuis la Réformation. Explication de la Confession d'Augsbourg. (d'après Hollenberg, Hilfsbuch für den Religionsunterricht.) **Stroetzel.**

2. ALLEMAND. (3 h.) Compositions. Rapports faits en classe sur des ouvrages lus par les élèves. Cours d'histoire de la poésie allemande (Herder, Goethe, Schiller) (2 h.) Premières notions de logique et de psychologie (1 h.). **Stroetzel.**

Sujets des compositions allemandes: 1. Jeder ist seines Glückes Schmied. 2. Was macht eine Dichtung volkstümlich? 3. Welchen Einflufs haben die geographischen Verhältnisse auf die Kultur eines Volkes? (Klassenaufsatz.) 4. Der Starke ist am mächtigsten allein. 5. Mit welchem Rechte setzt Goethe vor den ersten Teil von Dichtung und Wahrheit das Motto: „ὁ μὴ δαρεὶς ἄνθρωπος οὐ παιδεύεται"? (Klassenaufsatz.) 6. Wie hat der Aufenthalt in Leipzig auf Goethes Entwicklung eingewirkt? 7. Heinrich IV. nach Shakespeare.

Épreuves écrites des bacheliers:
(St. Michel 1891.) Erst wägen, dann wagen.
(Pâques 1892.) Der Rhein, ein Zeuge bedeutender geschichtlicher Vorgänge.

3. LATIN. (10 h.) Tacite, *Dialogue des orateurs;* Cicéron *Brutus*, *De natura deorum*, *De republica.* Morceaux choisis. (3 h.) Horace, *Carmina* III, IV, *Satirae* I, 3, 4, *Epistul.* I, 7—20 et nombre de passages remarquables. (3 h.) Contrôle de la lecture privée (César, *Bellum civile;* Cornélius Nepos, *vita Attici;* Tacite, *Annales* I.) (1 h.) Exercices de style. Traduction orale de passages extraits d'auteurs grecs et allemands. Thèmes, *extemporalia*, compositions. (3 h.) **Weissenfels.**

4. GREC. (6 h.) Homère, *Iliade* XIII—XVII. XXI—XXIV. (2 h.) **Schulze.** Démosthène, *le discours de la Couronne.* — Euripide, *Hécube.* — Thucydide II, 1—65. — Grammaire, *extemporalia*, versions. (4 h.) **Weissenfels.**

5. FRANÇAIS. (2 h.) Lecture de Descartes, Discours de la méthode; Buffon, Discours sur le style; Lamartine, Mort de Louis XIV (Hist. des Girondins). Compositions. Exposés oraux faits par les élèves de sujets choisis par eux ou désignés par le professeur. En été: **Schulze**; en hiver: **Voelkel.**

Sujets de compositions françaises: 1. Les causes de la guerre de Trente ans et les deux premières périodes de cette guerre. 2. Paraphrase du poème Bertran de Born par Uhland. 3. Les

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

deux dernières années de la guerre de Sept ans et la paix de Hubertsbourg. 4. a) Analyser la sixième partie du Discours de la méthode. b) C'est proprement ne valoir rien que de n'être utile à personne. (Descartes.) c) Le feld-maréchal de Moltke. 5. a) La division du travail. b) Apprécier le bien et le mal que Napoléon Ier a faits à la France. c) Qu'est-ce qui peut justifier le 18 brumaire? 6. (Faite en classe) a) La troisième coalition. b) L'acquisition de la souveraineté en Prusse par le Grand Electeur. 7. a) Analyser le Jules César de Shakespeare. b) La bataille de Sedan.

Épreuves écrites des bacheliers:

(St. Michel 1891.) Les deux dernières années de la guerre de Sept ans et la paix de Hubertsbourg.

(Pâques 1892.) Comment la Prusse s'est-elle relevée après 1806 et 1807?

6. HÉBREU. (2 h.) **(Enseignement facultatif.)** Revision de la grammaire (d'après Gesenius, Hebräische Grammatik). Explication de morceaux choisis des livres historiques et poétiques de l'Ancien Testament. **Stroetzel.**

7. ANGLAIS. (2 h.) **(Enseignement facultatif.)** Dickens, *The Pickwickians.* Shakespeare, *Julius Cesar.* Thèmes, *extemporalia.* Grammaire d'après Gesenius, Englische Grammatik. **Voelkel.**

8. HISTOIRE. (3 h.) Histoire des principaux peuples de l'Europe de 1648 à 1871 (d'après Marggraff, Précis de l'histoire d'Allemagne, II., et Ploetz, Auszug aus der alten, mittleren und neueren Geschichte). **Marggraff.**

9. MATHÉMATIQUES. (4 h.) Complément de géométrie et d'algèbre. Revisions et exercices divers. **Arendt.**

Épreuves écrites des bacheliers:

(St. Michel 1891.) N° 1. De quelle somme constante faut-il annuellement et pendant 20 ans consécutifs augmenter un capital de 10 000 M., pour que la somme ainsi accumulée puisse fournir pendant 20 autres années une rente annuelle de 3000 M., en supposant un taux de $4^1/_2$?

N° 2. Construction d'un triangle, étant donnés les deux segments u, v, déterminés sur le côté c par la bissectrice de l'angle opposé, et la médiane t du côté a, adjacent à u.

N° 3. Résolution d'un triangle, connaissant le côté a, l'angle opposé α et le produit p^2 des deux côtés qui le comprennent.

$$a = 409,\ p^2 = 43862,\ \alpha = 150^0\ 8'\ 14''.$$

N° 4. L'aire totale d'un cylindre droit est à l'aire de la sphère dont le grand cercle égale la base du cylindre, comme $m : n$. Trouver le rapport des volumes des deux corps, ainsi que la valeur du rapport $m : n$ dans le cas où ils sont équivalents.

(Pâques 1892.) N° 1. $x^2 + y^2 + z^2 = a,\ y^2 - 2xz = b,\ cx = dz.$

N° 2. Construction d'un triangle, étant donnés le côté c, sa médiane t_c, et le rapport du côté a à la sienne $a : t_a = \mu : \nu$.

N° 3. Résolution d'un triangle, connaissant l'aire F, l'angle α et la somme des carrés de ses deux côtés $b^2 + c^2 = g^2$.

$$F = 11946,\quad \alpha = 166^0\,8'\ 22'',\ 9,\ g^2 = 330514.$$

N° 4. Déterminer les éléments du cône droit équivalent à la sphère de rayon r et dont l'aire latérale est n fois plus grande que la base.

$$\text{Cas spécial: } n = 7,\ r = \sqrt[3]{9}.$$

10. PHYSIQUE. (2 h.) Acoustique. Éléments d'optique. **Arendt.**

PREMIÈRE INFÉRIEURE.

Professeur de classe: M. le Prof. **Gottschick.**

1. RELIGION. (2 h.) Explication de l'épître de saint Paul aux Romains. Histoire de la Réformation (d'après Hollenberg, Hilfsbuch für den Religionsunterricht). **Stroetzel.**

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

2. ALLEMAND. (3 h.) Compositions. Rapports faits en classe sur des ouvrages lus par les élèves. Cours d'histoire de la poésie allemande; en été: Luther, Hans Sachs, Klopstock; en hiver: Lessing. **Wetzel.**

Sujets des compositions allemandes: 1. a) Wie urteilt Lessing über Shakespeare? b) Das Wesen und die Forderungen der ritterlichen Ehre. (Nach der Gudrun.) 2. Heinrich V. Eine Charakteristik. (Nach Shakespeares Heinrich V.) 3 Wodurch werden grofse und glücklich bestandene Gefahren die gröfste Wohlthat für die Völker? (faite en classe.) 4. Welche Stellung nimmt der Mensch im Tierepos ein? (Nach Goethes Reineke Fuchs). 5. Wer den Dichter will verstehen, mufs in Dichters Lande gehen. (Goethe.) 6. Die Vorfabel zu Lessings Nathan. 7. Wie gewinnt Lessing seine Definition des Epigramms? (faite en classe).

3. LATIN. (10 h.) Cicéron, *Tuscul.* V, *De finibus bonorum* I. Tacite, *Annales* I—II. (3 h.) Horace, *Carmina* III—IV; *Epod.* 1, 2, 7, 9; *Satirae* I, 9; *Epistulae* I, 1, 2, 4, 5, 6, 7, 10. (3 h.) Contrôle de la lecture privée (Tite-Live II; Cicéron, *Cato maior.*) (1 h.). Exercices de style (d'après Berger, lateinische Stilistik et Capelle, Anleitung zum lateinischen Aufsatz). Traduction orale du manuel de Süpfle, Aufgaben zu lateinischen Stilübungen, III (1 h.); thèmes, *extemporalia* (2 h.). Compositions. **Gottschick.**

4. GREC. (6 h.) Homère, *Iliade* I—VI, X—XII. (2 h.) **Schulze.** Platon, *la République* I, II. — Sophocle, *les Trachiniennes.* — Aristote, *la Constitution d'Athènes.* — Grammaire, *extemporalia*, versions. (4 h.) **Weissenfels.**

5. FRANÇAIS. (2 h.) Compositions. Récitations ou petites conférences faites par les élèves sur des sujets proposés ou approuvés par le professeur. Cours de littérature française du commencement du XIXe siècle. Lectures faites soit en classe, soit par les élèves à la maison: A. Chénier, choix; Mme de Staël, *Corinne;* Chateaubriand, *Le dernier des Abencérages;* V. Hugo, choix. **Voelkel.**

Sujets des compositions françaises: 1. a) Ceux qui méprisent l'homme ne sont pas de grands hommes (Vauvenargues); b) Les destins n'ont jamais des faveurs qui soient pures (Chénier); c) La bataille de Rofsbach. 2. a) Exposer les causes des malheurs de Henri IV, empereur d'Allemagne; b) Le dernier des Abencérages (résumé). 3. a) Qu'est-ce qui a donné aux Romains leur ascendant dans le monde ancien? b) La convention nationale; c) Les petits ruisseaux font les grandes rivières. 4. a) Le massacre des prétendants (Odyssée); b) Körner. 5. a) La plus noble vengeance, c'est le pardon; b) Quels obstacles la Réforme eut-elle à vaincre dans la Marche de Brandebourg? c) Cicéron, sa vie et ses œuvres. 6. a) Analyse de l'Électre de Sophocle; b) Que faut-il penser du proverbe: Bon droit a besoin d'aide? c) A Sparte, la cité sert de murs à la ville; d) De Wörth à Sedan. 7. (faite en classe.) Les Hohenzollern deviennent Électeurs de Brandebourg.

6. HÉBREU. **(Enseignement facultatif.)** (2 h.) Les élèves de cette classe sont réunis à ceux de la Première supérieure.

7. ANGLAIS. **(Enseignement facultatif.)** (2 h.) Les élèves de Première supérieure et de Première inférieure sont réunis.

8. HISTOIRE. (3 h.) Histoire des principaux peuples de l'Europe de 375 à 1648 (d'après Marggraff, Précis de l'histoire d'Allemagne, I et Ploetz, Auszug etc.). **Marggraff.**

9. MATHÉMATIQUES. (4 h.) Été: Permutations, arrangements, combinaisons; formule du binôme. Hiver: Géométrie dans l'espace, d'après le Traité d'Arendt, chap. I à IV (3 h.). — Équations du 2e degré; exercices et revisions (1 h.). **Arendt.**

10. PHYSIQUE. (2 h.) Été: Chaleur. Hiver: Fin du cours de la théorie physique des gaz. Électricité et galvanisme. **Arendt.**

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

SECONDE SUPÉRIEURE.

Professeur de classe: M. **Wetzel.**

1. RELIGION. (2 h.) Explication de l'Évangile selon saint Jean, de l'épître de saint Paul aux Galates et de la première épître aux Corinthiens. L'histoire de l'Église jusqu'à la Réformation. **Stroetzel.**

2. ALLEMAND. (2 h.) Cours d'histoire de la poésie allemande au moyen âge. (Nibelungen, Gudrun, Parzival, Walther von der Vogelweide). A la maison: Lecture de drames de Schiller et de Goethe. **Wetzel.**

Sujets des compositions allemandes: 1. a) Das Wesen und die Forderungen der ritterlichen Ehre (Nach der Gudrun); b) Aus welchen verschiedenen Ursachen wird Wallenstein von seinen Anhängern verlassen? 2. Wie gelangt der arme Heinrich zu geistiger und leiblicher Genesung? (faite en classe). 3. *ἄνθρωπος ὢν τοῦτ' ἴσθι καὶ μέμνησ' ἀεί.* 4. Welche Zustände herrschten in Deutschland am Anfang des 16. Jahrhunderts? (Nach dem 1. Akt von Goethes Götz). 5. a) Inwiefern hat Götz seinen Untergang selbst verschuldet? b) Agamemnons Rückkehr (Nach der Odyssee). 6. Phemios und Demodokos. 7. Q. Fabius Maximus Rullianus bei Livius und der rhodische Ritter bei Schiller. Eine Parallele. 8. Das Motiv der Treue im Nibelungenlied (faite en classe).

3. LATIN. (8 h.) Vergile, *Énéide*, X, XI, XII, VII. (2 h.). Cicéron, *Laelius*, *Philippiques* I et II (— § 18). Tite-Live, XXII et XXIII, (3 h.) *Syntaxis ornata*, construction des phrases et des périodes, règles sur l'emploi des substantifs, des adjectifs, des pronoms, des verbes et des particules, d'après Berger, Stilistische Vorübungen. *Extemporalia*, thèmes et traductions orales du manuel de Süpfle et de Berger, Stilistische Vorübungen. (3 h.) **Marggraff.**

4. GREC. (7 h.) En été: Hérodote, morceaux choisis dans le premier livre. Lysias X, XXXII; en hiver: Lysias, XXIV, XVI, XXII, XII; Plutarque: vie de Cicéron, Homère, *Odyssée* XXIII—XXIV. XI, XIV—XVII. Revision des verbes irréguliers et des formes du dialecte épique. Cours de syntaxe (d'après Schnatter, Éléments de la langue grecque, IV). *Extemporalia.* Lecture privée: Homère, *Odyssée*, XII, XIII, VII. **Wetzel.**

5. FRANÇAIS. (3 h.) Lecture: en classe: *Hernani* p. Victor Hugo, *Boileau* (plusieurs satires et épîtres), *le Cid* p. Corneille, *le Misanthrope* p. Molière, *l'Avare* p. Molière. A la maison: *les Demoiselles de Saint-Cyr* p. A. Dumas, *le Gendre de M. Poirier* p. Augier et Sandeau, *Mademoiselle de la Seiglière* p. Sandeau, *le Tartuffe* p. Molière, *Mithridate* p. Racine, *le Mariage d'argent* p. Scribe. Cours de prosodie (d'après Schnatter, Cours de versification française). Compositions. *Extemporalia.* Traduction orale de Kleist, *Die Hermannsschlacht*, Lessing, *Minna von Barnhelm.* Discours faits en classe. **Dietrich.**

Sujets des compositions françaises: 1. Le Grand Électeur et les Suédois (1674—1679). 2. Paraphrase des poèmes de Schiller: a) Der Ring des Polykrates. b) Der Kampf mit dem Drachen. 3. a) Relation d'un voyage en forme de lettre. b) Les avantages du voyage à pied. 4 Frédéric le Grand et les Russes pendant la guerre de Sept ans. 5. a) Le château à la côte (petit conte). b) Paraphrase du poème d'Uhland: les Malédictions du Poète. 6. La fable du Mithridate de Racine (faite en classe).

6. HÉBREU. (2 h.) **(Enseignement facultatif.)** Cours d'étymologie d'après Gesenius. Explication des morceaux correspondants du manuel de Mezger, Hebräisches Lesebuch. **Stroetzel.**

7. ANGLAIS. (2 h.) **(Enseignement facultatif.)** Les élèves de cette classe sont réunis à ceux de Première. **Voelkel.**

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

8. HISTOIRE. (3 h.) Histoire romaine. Géographie de l'Italie ancienne (d'aprés Marggraff, Abrégé de l'histoire ancienne). **Marggraff.**

9. MATHÉMATIQUES. (4 h.) Trigonométrie rectiligne (d'après Arendt, Trigonométrie rectiligne). Équations du 1er degré à plusieurs inconnues et du second degré à une inconnue. Logarithmes. Progressions arithmétiques et géométriques. Intérêts composés. Problèmes. **Baer.**

10. PHYSIQUE. (2 h.) Théorie des solides, des liquides et des gaz. Notions de chimie. Premiers chapitres de l'électricité. **Arendt.**

SECONDE INFÉRIEURE.

Professeurs de classe: 1re division: M. **Esternaux**; 2e division: M. le Dr. **Rothe.**

1. RELIGION. (2 h.) En été: Introduction aux livres poétiques et prophétiques de l'Ancien Testament; lecture de morceaux choisis dans les principaux de ces livres. En hiver: Introduction au Nouveau Testament (d'après Schulz-Klix, Biblisches Lesebuch). Vie de Jésus et des Apôtres, spécialement l'apôtre St. Paul. Portraits biographiques tirés de l'histoire ecclésiastique. 1re div.: **Grünwald**, 2e div.: **Rothe.**

2. ALLEMAND. (2 h.) Lecture en été: Uhland, *Herzog Ernst;* Schiller, *Gedichte;* en hiver: Schiller, *Wilhelm Tell, Jungfrau von Orleans.* Lecture privée: Schiller, *Der dreissigjährige Krieg; Abfall der Niederlande;* Lessing, *Minna von Barnhelm.* 1re div.: **Esternaux.** 2e div.: **Rothe.**

3. LATIN. (8 h.) Lecture: Virgile, 1re div.: *Énéide,* VI et quelques élégies de Tibulle (d'après Jacoby, Anthologie aus den Lyrikern der Römer) (2 h.). **Weissenfels.** 2e div.: V. 1—700, II. Prosateurs: 1re et 2e div. en été: Cicéron, *pro Roscio,* en hiver: Salluste, *de bello Catilinae.* (3 h.) Emploi du participe, du gérondif et du supin; revision générale de la syntaxe (d'après la grammaire de Weissenfels). Thèmes et traduction orale du manuel de Süpfle. *Extemporalia.* (3 h.) 1re div: **Esternaux,** 2e div.: **Wetzel.**

4. GREC. (7 h.) 1re div.: Homère, *Odyssée,* III—VII. Xénophon, *Anabase,* III—VI, *Cyropédie,* morceaux choisis des livres I et II. 2e div.: Homère, *Odyssée* III—VII. Xénophon, *Anabase,* morceaux choisis des livres IV—VII. Revision des verbes irréguliers; éléments de syntaxe; les formes du dialecte épique (d'après Schnatter, Eléments de la langue grecque, II—IV). *Extemporalia.* Récitation de plusieurs morceaux de l'Odyssée. 1re div.: en été, **Gottschick**; en hiver: **Schulze.** 2e div.: **Rothe.**

5. FRANÇAIS. (3 h.) Lecture: *Athalie* p. Racine; *les Femmes savantes* p. Molière; *Mademoiselle de la Seiglière* p. Sandeau; *Depping, Histoire des expéditions maritimes des Normands; le Malade imaginaire* p. Molière. Revision des cours des classes inférieures. Régime des verbes; emploi de l'infinitif, de l'adverbe et des prépositions; accord du verbe avec son sujet (d'après la grammaire de Borel). Thèmes, petites rédactions et *extemporalia.* Discours faits en classe ou récitations. Traduction de Schiller, *Abfall der Niederlande. Geschichte des dreissigjährigen Krieges.* 1re div.: en été, **Voelkel**; en hiver, **Giercke.** 2e div.: **Dietrich**

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

6. HEBREU. (2 h.) **(Enseignement facultatif.)** Les élèves de cette classe sont réunis à ceux de la Seconde supérieure.

7. ANGLAIS. (2 h.) **(Enseignement facultatif).** Grammaire (d'après Gesenius, Englische Grammatik). Lecture de morceaux choisis dans le livre de Gesenius. **Weber.**

8. HISTOIRE. (3 h.) Histoire et géopraphie des principaux peuples de l'Orient. Histoire grecque. Géographie de l'ancienne Grèce (d'après Marggraff, Abrégé de l'histoire ancienne). 1re div.: **Marggraff**; 2e div.: **Esternaux.**

9. MATHÉMATIQUES. (4 h.) Similitude et mesure des figures; polygones réguliers et mesure du cercle (d'après Baer, Éléments de Géométrie plane). Problèmes de géométrie. Puissances et racines; équations du 1er degré à une inconnue (d'après Baer, Eléments d'Algèbre). 1re div.: **Arendt**, 2e div. **Baer.**

10. SCIENCES NATURELLES. (2 h.) Été: Éléments de botanique. Hiver: Éléments de zoologie. 1re et 2e div.: **Voelkel.**

TROISIÈME SUPÉRIEURE.

Professeurs de classe: 1re div.: M. le Prof. **Stroetzel**; 2e div.: M. le Dr. **Grünwald.**

1. RELIGION. (2 h.) Lecture de l'Evangile selon St. Matthieu et des Actes des Apôtres. Précis de l'histoire de la Réformation. Récitation du 5e article, de deux cantiques et du Ps. 103. 1re div.: **Gottschick**, 2e div.: **Grünwald.**

2. ALLEMAND. (2 h.) Lecture de Hopf et Paulsiek, *Lesebuch für Tertia.* Récitation de poésies. Compositions. 1re div.: **Lorentz**; 2e div.: **Grünwald.**

3. LATIN. (9 h.) Lecture: Ovide, *Métamorphoses*, 1re div.: I, 1—31, 69—415, IV, 615—789; V, 1—235, 341—571; VIII, 159—259, 611—724. 2e div.: II, 201—328; IV, 55—165; VI, 146—381; VII, 1—158; VIII, 183—235; XI, 85—193. Éléments de Prosodie. Récitation de différents passages des Métamorphoses. (2 h.) 1re div.: **Rothe**; 2e div.: **Grünwald.** Prosateurs: 1re div.: César, *de bello Gallico*, V et VI, Cicéron, *les* 3e et 4e *Catilinaires.* 2e div.: César, *de bello Gallico*, V. Cicéron, *les* 1re et 2e *Catilinaires.* (3 h.) Emploi de l'indicatif, du subjonctif, de l'impératif et de l'infinitif (d'après Weissenfels, Syntaxe latine). Revision du cours des classes inférieures. *Extemporalia* et versions faites en classe. Thèmes. Traduction orale des manuels de Gruber et d'Ostermann. (4 h.) 1re div.: **Rothe.** 2e div.: **Grünwald.**

4. GREC. (7 h.) Morceaux choisis dans Jacobs, *Elementarbuch der griechischen Sprache, I.* Xénophon, *Anabase*, 1re div.: I, 1, II, 4—6, III, 1—3. 2e div.: I. Verbes à liquide, verbes en $\mu\iota$ et verbes irréguliers. Revision du cours de Troisième inférieure (d'après Schnatter, Eléments de la langue grecque I, II). *Extemporalia.* 1re div.: **Stroetzel**, 2e div.: en été, **Schulze**; en hiver, **Gottschick.**

5. FRANÇAIS. (4 h.) Barante, *Jeanne d'Arc.* Revision du cours des classes inférieures. Syntaxe de l'adjectif, de l'article et des pronoms (d'après la grammaire de Ploetz). Thèmes, dictées, reproductions et *extemporalia.* 1re div.: **Voelkel.** 2e div.: en été, **Giercke**, en hiver, **Sydow.**

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

6. HISTOIRE. (3 h.) Histoire de Prusse (d'après Marggraff, Précis de l'histoire d'Allemagne, II.). Géographie politique et revision de la géographie physique de l'Allemagne (d'après Daniel, Leitfaden zum Unterricht in der Geographie). 1re div.: **Esternaux**, 2e div.: **Dietrich**.

7. MATHÉMATIQUES. (3 h.) Revision des quatre premières opérations algébriques, puissances à exposants entiers et extraction de la racine carrée (d'apres Baer, Éléments d'Algèbre). Propriétés du cercle, équivalence des figures (d'après Baer, Éléments de Géométrie plane). Problèmes. 1re div.: **Baer**; 2e div.: **Weber**.

TROISIÈME INFÉRIEURE.

Professeurs de classe: 1re div.: M. **Zelle**; 2e div.: M. **Giercke**.

1. RELIGION. (2 h.) Notices premières sur les livres du Nouveau Testament. Vie de Jésus d'après St. Marc. Quelques données sur la propagation du christianisme. Notices biographiques tirées de l'histoire ecclésiastique. Récitation du 4e article, de 2 cantiques et du Ps. 1er. 1re div.: **Giercke**. 2e div.: en été, **Caesar**; en hiver, **Franck**.

2. ALLEMAND. (2 h.) Hopf und Paulsiek, *Deutsches Lesebuch für Tertia*. Récitation de poésies. Plans de compositions. Compositions. 1re div.: **Zelle**, 2e div.: en été, **Giercke**; en hiver, **Grünwald (Rosenberg)**.

3. LATIN. (9 h.) Lecture: César, *de bello Gallico* I—IV. (4 h.) Syntaxe des cas. Revision des cours des classes inférieures (d'après Weissenfels, Syntaxe latine). Traduction orale des manuels de Gruber et d'Ostermann. *Extemporalia*. (5 h.) 1re div.: **Zelle**, 2e div.: **Giercke**.

4. GREC. (7 h.) Cours de grammaire élémentaire: les mots déclinables, les verbes en ω et les règles de l'augment et du redoublement (d'après Schnatter, Eléments de la langue grecque, I. II). Traduction orale de morceaux choisis du manuel de Jacobs. *Extemporalia*. 1re div.: **Schramke**, 2e div.: **Grünwald**.

5. FRANÇAIS. (4 h.) Construction de la phrase; emploi des temps et des modes du verbe; syntaxe des participes présent et passé, de l'adjectif et de l'adverbe, d'après la grammaire de Ploetz. (2e cours. leç. 39—57 et 66—69.) Revision du cours de Quatrième. Thèmes et *extemporalia*. Lecture: Verne, *Le tour du monde*. 1re div.: **Weber**, 2e div.: en été, **Sydow**; en hiver, **Giercke (Oschinsky)**.

6. HISTOIRE. (2 h.) Histoire d'Allemagne depuis les origines jusqu'à la paix de Westphalie (d'après Marggraff, Précis de l'histoire d'Allemagne, I). 1re div.: **Giercke**, 2e div.: en été, **Esternaux**; en hiver: **Dietrich**.

7. GÉOGRAPHIE. (1 h.) Géographie physique de l'Allemagne (d'après Daniel, Leitfaden zum Unterricht in der Geographie). 1re div.: **Giercke**, 2e div.: en été, **Esternaux**; en hiver, **Dietrich**.

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

8. MATHÉMATIQUES. (3 h.) Propriétés des triangles, des perpendiculaires et des parallélogrammes (d'après Baer, Éléments de Géométrie plane). Les quatre premières opérations algébriques (d'après Baer, Eléments d'Algèbre, et Bardey, Aufgabensammlung). 1re div.: **Baer**, 2e div. **Bremiker.**

QUATRIÈME.

Professeurs de classe: 1re div.: M. le Dr. **Sydow**; 2e div.: M. le Dr. **Dietrich.**

1. RELIGION. (2 h.) Précis de l'histoire du peuple juif, notices premières sur les livres de l'Ancien Testament. Le deuxième article du catéchisme. Géographie de la Palestine. Division de l'année ecclésiastique. Récitation de 4 cantiques et de passages des saintes Écritures. 1re div.: **Giercke**, 2e div.: **Hallbauer.**

2. ALLEMAND. Lecture de Hopf und Paulsiek, *Lesebuch für Quarta.* Revision du cours de Cinquième. Exercices d'élocution et de récitation. Dictées. Compositions. Premiers éléments de la prosodie allemande (l'iambe, le trochée et le dactyle). 1re div.: **Sydow**, 2e div.: **Dietrich.**

3. LATIN. (10 h.) Lecture: Cornelius Nepos, *Vitae,* 1re div.: II, III, V, VIII, IX, XXIII. 2e div.: II, III, VIII, IX, XI—XIII, XV, XVII XIX, XX, XXII—XXIV. Premiers éléments de syntaxe générale. Généralités de l'emploi des cas. Revision détaillée des verbes irréguliers. Revision des cours des classes inférieures (d'après Richter, Lateinisches Lesebuch) et traduction orale du manuel de Richter. *Extemporalia.* 1re div.: **Sydow**, 2e div.: **Zelle.**

4. FRANÇAIS. (6 h.) Cours de grammaire d'après Ploetz (2e Cours, leçons 12—38). Revision du cours de Cinquième. Thèmes et *extemporalia.* Lecture: Histoire de Sindbad le marin. 1re div.: **Weber**, 2e div.: **Dietrich.**

5. HISTOIRE. (2 h.) Eté: Histoire grecque. Hiver: Histoire romaine (d'après Ploetz, Hauptdaten der Weltgeschichte). 1re div.: **Dietrich**, 2e div.: en été, **Herrmann**; en hiver, **Kolde.**

6. GÉOGRAPHIE. (2 h.) Géographie physique et politique de l'Europe, à l'exception de celle de l'Allemagne (d'après Daniel, Leitfaden zum Unterricht in der Geographie). 1re div. **Bandt**, 2e div.: en été, **Herrmann**; en hiver, **Kolde.**

7. MATHÉMATIQUES. (4 h.) Arithmétique: Problèmes d'intérêts, de tare de marchandises, de société, de pertes et profits, de rabais et d'escompte; règles de trois composées, l'addition, la soustraction, la multiplication et la divison abrégées (d'après le manuel de Harms et Kallius). 1re div.: **Baer**, 2e div.: en été, **Baer**; en hiver, **Bremiker.** Premiers éléments de géométrie plane (d'après le manuel de Spieker). 1re div.: **Baer**, 2e div.: **Bremiker.**

8. DESSIN. (2 h.) 1re et 2e div.: **Wolff.**

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

CINQUIÈME.

Professeurs de classe: 1re div.: M. **Franck,** 2e div.: M. le Dr. **Lorentz.**

1. RELIGION. (2 h.) Histoire sainte du Nouveau Testament (d'après Schulz-Klix, Biblisches Lesebuch). Le troisième article du catéchisme avec l'explication de Luther. Récitation de 4 cantiques et de quelques passages des Écritures saintes. 1re div.: **Hahn,** 2e div.: en été, **Caesar;** en hiver, **Franck.**

2. ALLEMAND. (2 h.) Théorie de la proposition simple et de la proposition composée. Conjonctions. Ponctuation. Exercices d'orthographe, de lecture et de récitation. Lecture de Hopf und Paulsiek, *Deutsches Lesebuch für Quinta.* 1re div.: **Franck,** 2e div.: **Lorentz.**

3. LATIN. (9 h.) Pronoms, degrés de comparaison, noms de nombre, prépositions, adverbes, verbes anomaux et défectifs, conjugaison périphrastique, verbes irréguliers. Revision du cours de Sixième. Exercices de traduction, surtout orale, de Richter, Lateinisches Lesebuch. *Extemporalia.* 1re div.: **Franck,** 2e div.: **Lorentz.**

4. FRANÇAIS. (6 h.) Cours de grammaire élémentaire d'après le manuel de Ploetz (1er Cours, leç. 56 jusqu'à la fin; 2e Cours, leç. 1—11). Thèmes et *extemporalia.* Petites récitations d'après Premières lectures de Voelkel. 1re div.: **Sydow,** 2e div.: **Voelkel.**

5. HISTOIRE. (1 h.) Biographies d'hommes illustres. 1re div.: en été, **Dietrich;** en hiver: **Kolde,** 2e div.: **Gottschick.**

6. GÉOGRAPHIE. (2 h.) Géographie de l'Asie, de l'Afrique, de l'Amérique et de l'Océanie (d'après Daniel, Leitfaden für den Unterricht in der Geographie). 1re div.: en été, **Dietrich;** en hiver, **Kolde,** 2e div.: en été, **Esternaux;** en hiver, **Baer.**

7. ARITHMÉTIQUE. (4 h.) Calcul des fractions ordinaires et décimales (Harms und Kallius, Rechenbuch, §§ 23—33). (3 h.) Dessin de figures à l'aide de la règle et du compas. (1 h.) 1re et 2e div.: **Bremiker.**

8. ÉCRITURE. (2 h.) 1re div.: **Maiwald,** 2e div.: **Bandt.**

9. DESSIN. (2 h.) 1re et 2e div.: **Wolff.**

SIXIÈME.

Professeurs de classe: 1re div.: M. le Dr. **Weber,** 2e div.: en été, M. **Caesar;** en hiver, M. **Schramke.**

1. RELIGION. (3 h.) Histoire sacrée de l'Ancien Testament. Le premier article du catéchisme avec l'explication de Luther. Récitation de passages de l'Ecriture sainte qui se rattachent au catéchisme ou à l'histoire sacrée. Avant les grandes fêtes, revision des histoires saintes du Nouveau Testament qui s'y rapportent. Récitation de 4 cantiques. 1re div. **Bandt,** 2e div.: **Hallbauer.**

2. ALLEMAND. (3 h.) Livre de lecture: Hopf und Paulsiek, *Deutsches Lesebuch für Sexta.* — Déclinaison des substantifs, des adjectifs et des pronoms; conjugaison

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

régulière et irrégulière; régime des prépositions; proposition simple. Exercices d'orthographe, de lecture et de récitation. 1re div.: **Weber**, 2e div.: en été, **Caesar**; en hiver, **Schramke.**

3. LATIN. (7 h.) Conjugaison régulière, déclinaison des substantifs et des adjectifs; genre des substantifs; verbes déponents. Exercices de traduction, surtout orale, de Richter, Latein. Lesebuch. Thèmes et *extemporalia.* 1re div.: en été, **Schramke**; en hiver, **Lorentz.** 2e div.: en été, **Caesar**; en hiver, **Schramke.**

4. FRANÇAIS. (5 h.) Cours de prononciation et de grammaire élémentaire d'après le livre de lectures de Voelkel. Thèmes et dictées. Récitation de quelques petits poèmes. Exercices oraux. 1re div.: **Weber**, 2e div.: en été, **Bremiker**; en hiver, **Bremiker (Rosenberg).**

5. HISTOIRE. (1 h.) Biographies d'hommes illustres de l'antiquité. 1re div.: **Zelle.** 2e div.: en été, **Esternaux**; en hiver, **Esternaux (Rosenberg).**

6. GÉOGRAPHIE. (2 h.) Notions élémentaires de géographie physique et de cosmographie. Géographie élémentaire de l'Europe (d'après Daniel, Leitfaden zum Unterricht in der Geographie). 1re div.: **Arendt**, 2e div.: en été, **Esternaux**; en hiver, **Esternaux (Oschinsky).**

7. ARITHMÉTIQUE. (3 h.) Les quatre opérations sur les nombres entiers, Caractères de divisibilité. Système métrique. Mesure du temps (Harms und Kallius, *Rechenbuch,* § 1—16, 21—22). 1re div.: **Hahn**, 2e div.: **Bremiker.**

8. ÉCRITURE. (3 h.) 1re et 2e div.: **Maiwald.**

9. DESSIN. (2 h.) 1re et 2e div.: **Wolff.**

Aucun élève de communion évangélique n'a été dispensé des leçons de religion.

CLASSES PRÉPARATOIRES.

PREMIÈRE CLASSE.

Professeur de classe: M. **Hallbauer.**

1. RELIGION. (3 h.) Histoire sainte (d'après Fürbringer, Bibl. Geschichten für die Mittelklassen). Revision du Décalogue avec explication. Récitation de cantiques et de passages tirés des saintes Écritures. **Hallbauer.**

2. ALLEMAND. (7 h.) Exercices de lecture, de récitation et d'orthographe. Les classes de mots; déclinaison des substantifs, des adjectifs et des pronoms; conjugaison de l'actif et du passif. **Hallbauer.**

3. ARITHMÉTIQUE. (5 h.) Les quatre opérations sur les nombres entiers (Harms, Rechenbuch für die Vorschule, IIe cours, p. 50—60 et p. 66—70). **Hallbauer.**

4. ÉCRITURE. (3 h.) **Hallbauer.**

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

5. GÉOGRAPHIE. (2 h.) Notions élémentaires de géographie. Topographie de Berlin et de ses environs. **Hallbauer.**

6. CHANT. (2 demi-heures.) **Hahn.**

7. GYMNASTIQUE. (2 demi-heures.) **Bandt.**

SECONDE CLASSE.

Professeur de classe: M. **Hahn.**

1. RELIGION. (3 h.) Histoire sainte (d'après Fürbringer, Bibl. Geschichten für die Unterklassen). Les dix commandements avec explication. Récitation de (deux) cantiques et de passages tirés des saintes Écritures. **Hahn.**

2. ALLEMAND. (6 h.) Lecture de morceaux imprimés en caractères allemands et en caractères latins; exercices de récitation et d'orthographe. Exercices oraux sur les poésies lues en classe. Déclinaison du substantif et de l'adjectif, conjugaison de l'indicatif actif du verbe. **Hahn.**

3. ARITHMÉTIQUE. (6 h.) Calcul mental: les quatre règles appliquées aux nombres entiers de 1 à 1000 (Harms, Rechenbuch für die Vorschule, IIe cours p. 1—47). Calcul écrit: l'addition, la soustraction et la multiplication des nombres entiers au delà de 1000 (Harms, p. 61—65). **Hahn.**

4. ÉCRITURE. (3 h.) Caractères allemands et caractères latins. **Hahn.**

5. CHANT. (2 demi-heures.) **Hahn.**

6. GYMNASTIQUE. (2 demi-heures.) **Bandt.**

TROISIÈME CLASSE.

Professeurs de classe: 1re div.: M. **Bandt**, 2e div. M. **Maiwald.**

1. RELIGION. (3 h.) Histoire sainte. Récitation des dix commandements sans commentaire; des prières du matin, du soir et de table ont été apprises par cœur. 1re div.: **Bandt**, 2e div.: **Maiwald.**

2. ALLEMAND. (6 h.) Exercices de lecture et d'écriture en caractères allemands et en caractères latins. Exercices de récitation et d'orthographe. 1re div.: **Bandt**, 2e div. **Maiwald.**

3. ARITHMÉTIQUE. (5 h.) Les quatre règles appliquées aux nombres entiers de 1 à 100. 1re div.: **Bandt**, 2e div. **Maiwald.**

4. ÉCRITURE. (4 h.) Majuscules et minuscules allemandes, seules et réunies en mots. 1re div.: **Bandt**, 2e div. **Maiwald.**

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

4. GYMNASTIQUE, CHANT, DESSIN.

1. GYMNASTIQUE. Les deux divisions de chaque classe ont été réunies dans ces leçons; de même, les élèves des deux Premières et ceux de Seconde supérieure se sont trouvés réunis en une seule section, de sorte que le nombre total des sections s'est monté à sept. Chacune de ces sections a eu deux leçons par semaine.

Ont été dispensés pour raison de santé:

en été: 61 élèves
en hiver: 47 „ .

Ceux des élèves qui sont les plus forts dans cette sorte d'exercices et qui servent de moniteurs aux autres, ont pu se perfectionner dans des leçons extraordinaires (Vorturnerstunden). Ces leçons ont eu lieu 2 fois par semaine en 2 divisions, dont l'une comprenait les volontaires de Première et de Seconde, l'autre ceux de Troisième et de Quatrième.

Des jeux gymnastiques ont été organisés, comme dans les années précédentes, en faveur des élèves qui aimaient à se livrer à cette sorte d'exercices. L'occasion d'y prendre part a été fournie une fois par semaine aux élèves des classes moyennes dans la cour du Collège, deux fois par mois à ceux des classes supérieures à l'Hippodrome près de Charlottenbourg.

De nombreuses excursions entreprises par les professeurs avec les différentes classes n'ont pas moins contribué à exercer les forces physiques des élèves et à augmenter la souplesse des leurs membres.

Le maître de gymnastique à été M. **Hannemann.**

2. CHANT. Les élèves de Sixième et de Cinquième ont 2 leçons de chant par semaine, pour lesquelles les deux divisions de la Cinquième sont réunies. Les élèves des classes supérieures et moyennes jusqu'à la Quatrième inclusivement et quelques-uns de Cinquième sont répartis en deux divisions. Le cours de chacune de ces divisions comprend trois heures, dont une est commune à tous les élèves de la première division pour les chœurs.

Le maître de chant à été M. **Sprenger.**

3. DESSIN. (**Enseignement facultatif.**) Les élèves de Première, de Seconde et de Troisième qui veulent continuer leurs études de dessin, sont réunis une fois par semaine pour une leçon de 2 heures. Comme dans les années précédentes, M. **Wolff** a été chargé de cette partie de l'enseignement. Le nombre des élèves qui ont suivi ses cours s'est monté à 30 en été et à 25 en hiver.

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

5. LISTE DES MANUELS D'ENSEIGNEMENT.

1. RELIGION.	*Fürbringer*, Biblische Geschichten für die Unterklassen .	2.
	—, Biblische Geschichten für die Mittelklassen . .	1.
	Schulz-Klix, Biblisches Lesebuch	VI—II B
	Hollenberg, Hülfsbuch für den evangelischen Religionsunterricht auf Gymnasien	II A—I
2. ALLEMAND.	*Fechner*, Deutsche Fibel	3.
	—, Erstes Lesebuch im Anschluſs an die Fibel . .	3.
	Paulsiek, Deutsches Lesebuch für Vorschulen höherer Lehranstalten, Abt. 1	2.
	— —, Abt. 2	1.
	Engelien, Leitfaden für den deutschen Sprachunterricht II.	1.
	Hopf & Paulsiek, Deutsches Lesebuch für Sexta . . .	VI
	— —, für Quinta	V
	— —, für Quarta	IV
	— —, für Tertia	III B—III A
	Regeln und Wörterverzeichnis für die deutsche Rechtschreibung	VI—I A
3. LATIN.	*Richter*, Lateinisches Lesebuch	VI—IV
	Weissenfels, Syntaxe latine	III B—I A
	Gruber, Übersetzungsbuch aus dem Deutschen ins Lateinische für Tertia	III B—III A
	Ostermann, Lateinisches Übungsbuch für Tertia . . .	III B—III A
	Süpfle, Aufgaben zu lateinischen Stilübungen II. . .	II B—II A
	— —, III.	I B
	Berger, Stilistische Vorübungen der lateinischen Sprache	II A
	—, Lateinische Stilistik	I B—I A
	Capelle, Anleitung zum lateinischen Aufsatz	I B—I A
4. GREC.	*Schnatter*, Eléments de la langue grecque, I—IV . .	III B—I A
	Jacobs, Elementarbuch der griechischen Sprache, I . .	III B
5. FRANÇAIS.	*Ploetz*, Elementarbuch der französischen Sprache . .	VI—V
	—, Schulgrammatik	V—III B
	—, Nouvelle Grammaire française	IV—III A
	—, Petit Vocabulaire français	V—III B
	—, Vocabulaire systématique	III A—II A
	Voelkel, Premières lectures	VI—V
	Borel, Grammaire française	III A—II A
	Schnatter, Cours de Versification française	II A
6. HISTOIRE.	*Ploetz*, Hauptdaten der Weltgeschichte	IV
	Marggraff, Précis de l'histoire d'Allemagne	III B—I A
	—, Abrégé de l'histoire ancienne	II B—I A
	Ploetz, Auszug aus der alten, mittleren und neueren Geschichte	I B—I A

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

7. GÉOGRAPHIE.	*Daniel*, Leitfaden zum Unterricht in der Geographie .	VI—III A
	Debes, Schul-Atlas	VI—III A
	Kiepert, Atlas antiquus	IV—I
8. MATHÉMATIQUES.	*Baer*, Éléments d'Algèbre	III B—II A
	—, Éléments de Géométrie plane	III B—II A
ARITHMÉTIQUE.	*Spieker*, Lehrbuch der ebenen Geometrie	IV
	Arendt, Trigonométrie rectiligne	II A—I A
	—, Géométrie dans l'espace	I B—I A
	Bardey, Aufgabensammlung	III B—I A
	Wittstein, Fünfstellige Logarithmen	II A—I A
	Harms, Rechenbuch für die Vorschule, 2 und 1 . .	3—1.
	Harms & Kallius, Rechenbuch für Gymnasien	VI—IV
	Arendt, Regeln der Bruchrechnung	V—II A
9. HÉBREU.	*Mezger*, Hebräisches Übungsbuch	II B
	Gesenius, Hebräische Grammatik, herausgegeben von Kautzsch	II A—I A
10. ANGLAIS.	*Gesenius*, Englische Grammatik	II B—I A
11. CHANT.	*Bellermann*, Hülfsbüchlein beim Gesangunterricht . .	VI—V

Manuel introduit pendant l'exercice 1891—92:

P. Voelkel, Premières Lectures. Erstes französisches Lesebuch. Heidelberg. 1891 (Rescrit du 20 mars 1891).

II. Rescrits et circulaires des Autorités scolaires.

27 février 1891. Les directeurs, en réglant l'emploi du temps dans les différentes classes, veilleront dans les limites du possible, à ménager les forces intellectuelles et physiques des élèves.

19 mars 1891. Le transformation des réalgymnases en écoles secondaires d'autres espèces ne s'opérera que progressivement. Pour les parents de ceux qui fréquentent un réalgymnase, il n' y a pas lieu de s'inquiéter du sort de leurs enfants.

20 mars 1891. Communication de l'extrait d'un rapport fait au ministre sur diverses mesures à prendre pour assurer l'effet sanitaire des exercices gymnastiques.

3 avril — 21 août 1891. Recommandées comme moyens d'enseignement: 1° la carte topographique en relief d'Olympie et de ses environs par le statuaire M. Walger. — 2° les cartes murales des colonies allemandes publiées par l'Institut géographique de Weimar.

27 avril 1891. Recommandé pour la bibliothèque: Rogge, Das Buch von den preufsischen Königen; de même, en date du 16 Mai: von Nordenflycht, Die französische Revolution von 1789.

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

4 septembre 1891. Sa Majesté l'Empereur et Roi a fait présent au Collège de Son portrait.

23 septembre 1891. Par ordre de Sa Majesté l'Empereur et Roi le centenaire de la naissance de Th. Körner sera célébré dans toutes les écoles de la monarchie.

5 octobre 1891. Les nouveaux programmes d'études, tels qu'ils ont été projetés dans le ministère, sont portés à la connaissance du corps enseignant pour y former l'objet de déliberations confidentielles.

29 décembre 1891. Les vacances de l'année 1892 sont fixées comme suit:

Pâques	clôture:	9 avril;	rentrée:	21 avril 1892.
Pentecôte	„	3 juin;	„	9 juin
Vacances d'été	„	8 juillet;	„	15 août
St. Michel	„	1 octobre;	„	13 octobre
Noël	„	21 décembre;	„	5 janvier 1893.

9 janvier 1892. A recommander à la lecture des élèves, par ordre de Sa Majesté l'Empereur et Roi: Wolf, Die That des Arminius.

9 janvier 1892. Communication de deux ordonnances du 1er et 12 décembre relatives aux droits et privilèges accordés, pour la vie civile ou militaire, à ceux qui ont terminé le tout ou une partie du cours d'une des écoles secondaires en Prusse.

16 janvier 1892. Le programme d'études qui, jusqu'ici, a servi de base à l'enseignement du Collège, vu les difficultés qu'il y a de le réformer sur le modèle des programmes officiels récemment publiés, restera en vigueur pendant l'exercice 1892—1893, à cette modification près, que le chiffre total des leçons de latin données dans les différentes classes (voy. p. 3) sera réduit de 80 à 62, et celui des leçons de grec de 40 à 36 par semaine.

18 janvier 1892. Envoi d'un exemplaire des nouveaux Programmes d'études et des Réglements sur l'examen de maturité et sur les épreuves que les élèves auront à subir à la fin de la sixième année des cours des gymnases, réalgymnases et écoles réales supérieures.

III. Chronique du Collège.

1. FÊTES RELIGIEUSES ET PATRIOTIQUES; SOLENNITÉS SCOLAIRES.

Le semestre d'été a duré du 8 avril au 3 octobre, celui d'hiver durera du 12 octobre 1891 au 9 avril 1892.

Au commencement et à la fin des semestres, les élèves ont été réunis dans la grande salle pour faire des prières communes et pour recevoir les renseignements et les instructions qu'on leur avait à donner.

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

L'anniversaire de la bataille de Sedan a été célébré le 2 septembre par des exercices et des jeux gymnastiques exécutés par les élèves sous les yeux de leurs parents et de leurs professeurs sous la direction de M. *Hannemann*.

A l'approche du 23 septembre, centenaire de la naissance de Théodore Koerner, les élèves s'étaient cotisés pour une couronne de lauriers et de fleurs qui devait être deposée sur la tombe du poète. M. le prof. *Stroetzel* voulut bien se charger de la réalisation de cette partie du projet. Il avait appris qu'une fête commémorative se préparait pour le 20 septembre, un dimanche, à Woebbelin, où les restes de Koerner reposent. Accompagné des élèves de Première supérieure, il se rendit à Ludwigslust, d'où l'on partit en cortège solennel, bannière en tête, pour faire hommage aux mânes du chantre patriotique.

La fête de la Réformation fut célébrée le 2 novembre par le chant du psaume „L'Éternel est mon berger", mis en musique par Putsch, et un discours de *Philippe Vassel*, élève de Première supérieure, sur l'introduction de la Réforme dans la Marche de Brandebourg. Ce même élève reçut la médaille envoyée, comme de coutume, par les autorités municipales pour rehausser la solennité de ce jour. Une prière prononcée par le Directeur et le chant du cantique „Ein feste Burg" terminèrent la cérémonie.

Les anniversaires de la naissance et de la mort des Empereurs et Rois défunts Guillaume I et Frédéric III ont été célébrés par des allocutions adressées aux élèves par les professeurs dans les salles de classes respectives.

La solennité du 27 janvier a. c., anniversaire de la naissance de Sa Majesté l'Empereur et Roi, fut commencée par le chant du motet »Lobe den Herren, meine Seele,« exécuté par les élèves de la première classe de chant. L'orateur du jour fut M. *Wetzel*, qui, après avoir exprimé les sentiments inspirés par le jour et la circonstance, célébra les mérites que les princes de notre maison royale Hohenzollern ont eus pour le développement de l'enseignement primaire dans notre pays. Ce discours fut suivi de plusieurs chants patriotiques et d'un vivat à la santé de Sa Majesté l'Empereur et Roi, porté par le Directeur.

Finalement, j'ai à rapporter d'une soirée musicale donnée le 15 février par la première classe de chant sous la direction de son professeur M. *Sprenger*. On avait choisi pour cette audition un chœur tiré de la Création par Haydn et La Cloche de Schiller, mise en musique par Romberg; les invités se composaient pour la plus grande partie de membres du Conseil académique, des professeurs du Collège avec leurs familles et des parents des jeunes chanteurs. Le prix d'entrée payé par les autres élèves et par leurs parents fournit un produit net de 65 M. 10 Pf., somme qui fut destinée à augmenter le capital de la bourse Schnatter. L'accueil bienveillant fait à ce coup d'essai ne manquera pas de donner un nouvel élan au zèle avec lequel nos jeunes musiciens, déjà avant ce temps, avaient poussé leurs études.

2. PERSONNEL DU COLLÈGE.

Pour notre plus vif regret, M. *Noël*, Conseiller aulique intime en retraite et depuis 1863 membre du Conseil académique, s'est vu forcé par l'infirmité de son âge de se retirer de ce poste qu'il avait rempli avec un dévouement toujours égal et au plus grand

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

bénéfice du Collége. Par rescrit du Conseil provincial scolaire du 3 août 1891, sa place a été donnée à M. F. Plantier, Conseiller intime de justice en retraite.

La continuité des cours n'a été interrompue ni par des cas de maladies sérieuses ni par un congé prolongé demandé par un des professeurs.

A Pâques 1891, le professeur auxiliaire M. *Wittekindt*, et à la St. Michel de la même année, MM. *Caesar* et *Herrmann* nous ont quittés pour entrer dans des fonctions semblables à d'autres écoles de notre ville ou de la province de Brandebourg. A la place de M. Herrmann, M. *Kolde* a été chargé des cours d'histoire et de géographie de IV^m^ et de ceux de V^o^.

MM. *Rosenberg*, Dr. phil., et *Oschinsky* ont commencé à Pâques de l'année précédente leur stage au Collège.

Par décret du Ministre, communiqué par rescrit du 19 janvier a. c., le titre de professeur a été accordé à M. *Stroetzel*, qui en sa qualité de professeur de religion et d'allemand dans les classes supérieures a depuis des années rendu d'importants services au Collège.

La liste des professeurs qui, au moment actuel, fonctionnent au Collège, se compose comme suit:

I. Directeur: M. *Schulze*, Dr. phil. II. Professeurs titulaires ayant rang d' Oberlehrer: 2) M. *Marggraff*, Prof., Dr. phil. 3) M. *Arendt*, Prof. 4) M. *Weissenfels*, Prof., Dr. phil. 5) M. *Gottschick*, Prof. 6) M. *Stroetzel*, Prof., Dr. phil. 7) M. *Baer*, Dr. phil. 8) M. *Wetzel*. 9) M. *Rothe*, Dr. phil. 10) M. *Voelkel*. III. Professeurs titulaires (Ordentliche Lehrer): 11) M. *Esternaux*. 12) M. *Weber*, Dr. phil. 13) M. *Dietrich*, Dr. phil. 14) M. *Grünwald*, Dr. phil. 15) M. *Giercke*. 16) M. *Sydow*, Dr. phil. 17) M. *Bremiker*, Dr. phil. 18) M. *Zelle*. IV. Professeurs auxiliaires: 19) M. *Franck*. 20) M. *Schramke*. 21) M. *Lorentz*, Dr. phil. 22) M. *Kolde*. 23) M. *Rosenberg*, Dr. phil. 24) M. *Oschinsky*. V. Arts d'agrément: 25) M. *Sprenger*, maître de chant. 26) M. *Wolff*, maître de dessin. 27) M. *Hannemann*, maître de gymnastique. VI. Instituteurs des classes préparatoires: 28) M. *Hallbauer*. 29) M. *Hahn*. 30) M. *Maiwald*. 31) M. *Bandt*.

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

IV. STATISTIQUE DES ÉLÈVES.

1. ÉTAT DE PRÉSENCE.

	A. Lycée															Total	B. Classes élément.				Total
	OI	UI	OII	UII		OIII		UIII		IV		V		VI			1	2	3		
				o	M	o	M	o	M	o	M	o	M	o	M				o	M	
1. Présents le 1er févr. 1891	30	27	28	23	15	21	15	30	25	30	21	33	19	37	29	383	47	44	18	16	125
2. Ont quitté à la fin de l'année scolaire	14	1	—	—	1	—	—	—	1	4	1	1	1	7	—	31	(18)	1	—	1	2 (+18)
3a. Promus à Pâques 1891	13	10	16	15	—	21	—	20	—	22	—	26	—	—	—	143	26	17	—	—	43
3b. Ont passé à l'autre division	—	—	—	—	3	—	6	—	9	—	6	—	9	1	8	42	—	—	—	1	1
3c. Nouveaux élèves reçus à Pâques 1891	—	—	1	—	—	1	—	2	—	1	—	—	1	6 (+18)	—	12 (+ 18)	5	2	8	2	17
4. Total au commenc. du sem. d'été 1891	29	23	35	15	17	22	21	22	33	23	26	27	28	25	36	382	60	36	8	18	122
5a. Reçus au cours du semestre d'été	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	1	3
5b. Ont quitté ou cours du semestre d'été	—	—	—	—	—	—	1	2	2	1	1	1	1	—	2	11	3	—	1	—	4
5c. Ont quitté à la fin du semestre d'été	13	—	2	—	3	—	1	3	—	—	3	—	1	1	1	28	5	—	—	1	6
6a. Promus à la St. Michel 1891	11	12	6	—	13	—	14	—	15	—	23	—	19	—	—	113	16	13	—	—	29
6b. Ont passé à l'autre division	—	—	—	8	—	6	—	17	—	7	—	3	—	12	(2)	53 (+ 2)	—	—	5	—	5
6c. Nouveaux élèves reçus à la St. Michel 1891	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1	—	1	—	25	29	6	5	3	13	27
7. Total au commenc. du sem. d'hiver	27	25	27	24	13	29	14	34	16	29	24	29	20	36	27	374	55	38	16	13	122
8. Ont quitté au cours du semestre d'hiver	—	—	2	2	—	1	1	1	—	2	—	—	—	4	—	13	1	—	—	—	1
9. Reçus au cours du semestre d'hiver	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	2
10. Présents le 1er févr. 1892	27	25	25	22	13	28	13	35	16	27	24	29	20	32	27	361	55	38	17	13	123
11. Moyenne de l'âge des élèves le 1er févr. 1892	18,4	17,3	16,6	16,0	15,5	14,5	14,3	14,0	12,9	12,6	12,0	11,2	10,7	10,2	9,9		9,2	8,1	7,3	6,5	

Universitäts- und Landesbibliothek Düsseldorf

2. RELIGION ET ORIGINE DES ÉLÈVES.

	A. Lycée.							B. Classes préparatoires.						
	Prot.	Cath.	Diss.	Israél.	Originaires de Berl.	Originaires de la prov.	Originaires de l'étranger.	Prot.	Cath.	Diss.	Israél.	Originaires de Berl.	Originaires de la prov.	Originaires de l'étranger
Au commencement du semestre d'été 1891	182	18	—	182	341	19	22	69	9	1	43	111	4	7
Au commencement du semestre d'hiver 1891/92	199	17	—	158	336	21	17	67	7	—	48	112	2	8
Le 1er février 1892	191	17	—	153	323	21	17	67	7	—	47	111	2	10

Le certificat pour le volontariat d'un an a été accordé à Pâques 1891 à 20, à la St. Michel de la même année à 8, en tout à 28 élèves, dont 4 à Pâques, 2 à la St. Michel ont quitté le Collège.

3. LISTE DES ÉLÈVES QUI ONT OBTENU LE CERTIFICAT DE MATURITÉ.

Pâques 1891. Présidence du *Directeur*.

No.	Noms.	Jour de naissance.	Lieu natal.	Religion.	Profession du père.	a passé au Collège.	a passé en Première	Destination future.
1.	Hans Alexander	22. 4. 73.	Berlin	jud.	Directeur de banque	9½ ans	2 ans	Architecture.
2.	Otto Goldschmidt	5. 2. 73.	Berlin	jud.	Avocat et notaire	9 „	2 „	Jurisprudence.
3.	Ernst Bastanier	30. 8. 70.	Berlin	év.	Portraitiste	11 „	2 „	Théologie.
4.	Hans von Schneider	5. 5. 72	Berlin	év.	Rentier	9 „	2 „	Jurisprudence.
5.	Albrecht Gerkrath	30. 1. 72.	Berlin	év.	Directeur général du „Nordstern"	7½ „	2 „	Économie nationale et sociale.
6.	Ernst Oberwarth	3. 1. 73.	Berlin	jud.	Rentier	9½ „	2 „	Médecine.
7.	August Urbain	17. 11. 70.	Klein-Ziethen	év.	Agriculteur	5½ „	2½ „	Théologie.
8.	Fritz Pohl	27. 5. 71.	Berlin	év.	Médecin	11 „	2 „	Sciences naturelles.
9.	Emil Paucke	10. 10. 72.	Berlin	év.	Chef de bureau	9 „	2 „	Théologie.
10.	Georg Werner	18. 3. 73.	Posen	jud.	Marchand	9 „	2 „	Sciences naturelles.
11.	Georg Rosenstiel	19. 5. 72.	Berlin	év.	Rentier	9½ „	2 „	Commerce.
12.	Adolf Spinola	28. 12. 70.	Kiel	év.	Conseiller intime	10½ „	3 „	Jurisprudence.
13.	Johannes Böhm	12. 7. 70.	Rummelsburg	év.	Chef d'institution	11½ „	2½ „	Commerce.
14.	Paul Mayer	29. 10. 72.	Berlin	jud.	Conseiller de santé	9½ „	2 „	Médecine.

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

St. Michel 1891. Présidence de M. *Gruhl*, membre du Conseil provincial scolaire.

No.	Noms.	Jour de naissance.	Lieu natal.	Religion.	Profession du père.	a passé au Collège.	a passé en Première	Destination future.
1.	Heinrich Bardeleben	21. 2. 73.	Berlin	év.	Professeur à l'Université, conseiller intime et membre du Conseil médical	$4^1/_2$ ans	2 ans	Médecine.
2.	Max Illch	20. 8. 72.	Francfort-sur le-Main	jud.	Marchand (défunt)	5 „	2 „	Jurisprudence.
3.	Bruno Goldschmidt	7. 8. 74.	Berlin	jud.	Avocat et notaire	9 „	2 „	Médecine.
4.	Wladimir comte Skarzynski	2. 4. 73.	Varsovie	cath.	Propriétaire	9 „	2 „	Médecine.
5.	Hans Epenstein	11. 10. 73.	Berlin	év.	Rentier	9 „	2 „	Jurisprudence.
6.	Walther Bloch	2. 8. 73.	Berlin	év.	Libraire-éditeur	$9^1/_2$ „	2 „	Langues modernes
7.	Johannes von König	3. 4. 72.	Berlin	év.	Conseiller intime effectif (défunt)	11 „	2 „	Jurisprudence.
8.	Paul Model	29. 12. 72.	Berlin	jud.	Marchand	10 „	2 „	Jurisprudence.
9.	Willy Mühsam	18. 3. 74.	Berlin	jud.	Conseiller de santé	9 „	2 „	Médecine.
10.	Alfred Lachmann	29. 9. 71.	Berlin	jud.	Rentier	9 „	2 „	Jurisprudence.
11.	Kurt Ziegler	7. 12. 72.	Berlin	év.	Conseiller aulique	10 „	2 „	Théologie.
12.	Max Moszkowski	12. 8. 73.	Breslau	jud.	Marchand	$7^1/_2$ „	2 „	Médecine.
13.	Emanuel Stern	19. 2. 74.	Berlin	év.	Banquier	9 „	2 „	Mathématiques.

V. Collections diverses.

1. BIBLIOTHÈQUE.

Dons. De son excellence M. le ministre de Gossler: *Uhlig*, Das humanistische Gymnasium. Jahrgang 2, (D. 289, II). *L. v. Donop.* Fr. Geselschap und seine Wandgemälde in der Ruhmeshalle (N. 585). Des autorités communales de Berlin: Bericht über die Gemeindeverwaltung der Stadt Berlin für 1882—1888, Teil 3 (V. 318). Die Berliner Volkszählung von 1885, Heft 2 (V. 304, VII. 2). Einstweilige Ergebnisse der Volkszählung von 1890 in Berlin (V. 303). De M. le prof. Weissenfels: *Weissenfels*, Cicero's philos. Schriften, Auswahl für die Schule (I. 540) De M. le Dr. Völkel: *Völkel*, Premières Lectures (O. 1317). *W. v. Humbold*, Prüfung der Untersuchung über die Urbewohner Spaniens vermittelst der Baskischen Sprache (K 32). *Weissenfels*, Die Entwickelung der Tragödie bei den Griechen (K 179). De Madame Schnatter: *Becker*, Organism der Sprache (H. 1064, a). Du libraire-éditeur M. Mittler: *Landwehr*, Charaktere aus der neuen Deutschen Geschichte (F. 417, c). De M le baron v. Eberstein: Beschreibung der Kriegsthaten des G. F. Marschall v. Eberstein (N. 573, II). De M. Gaillard: *Muret*, Geschichte der franz. Colonie in Brandenburg-Preussen, (en 9 exempl.). De plusieurs élèves de Quatrième: *Höcker*, Die Brüder der Hansa (N. 345). *Otto*, Cooper's Lederstrumpf (N. 346). *Frisch*, Allerhand Freunde (N. 347). *Nieritz*, Gutenberg und seine Erfindung (N. 348). *Fränkel*, Nachtigals Reisen in der Sahara, (N. 349). *Hoffmann*, Neuer Deutscher Jugendfreund, (N. 352). Nach *Marryat*, Sigismund Rüstig. (N. 353). *Colshorn*, Der Deklamator (N. 354) *Armand*, K. Scharnhorst, Abenteuer (N. 579). *Niertiz*, Die Belagerung von Magdeburg (N. 580). *Martin*, König Dietrich von Bern, (N. 535). *Kern*, In Sturm und Not, (N. 567). *Brendel*, Erzählungen aus dem Leben der Thiere (U. 382). *Scipio*, Auf freiem Boden (N. 641). Vom

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

Stamme der Inkas (N. 642). *Otto*, Der grosse König und sein Recrut (N. 647). Jugendalbum Jahrgang 33, (N. 644). Das neue Universum, (N. 645). *Hoffmann*, Neuer Deutscher Jugendfreund (N. 646). *Höcker*, Moltke's Leben (N. 647). *Springer*, Die Goldsucher in Australien (N. 648). *Dielitz*, Völkergemälde und Landschaftsbilder (N. 649). *Meisner*, Erst wägen, dann wagen (N. 650). *Horn*, Die Belagerung von Wien, (N. 651), Columbus (N. 652), Eine Korsarenjagd (N. 653). *Örtel*, Friedrich Barbarossa (N. 654). *Bonnet*, Die Geschwister (Nr. 655). *Kühn*, F. v. Schill (N. 656). *Würdig*, Derfflinger (N. 657), König Friedrich Wilhelm I. und Kronprinz Friedrich (N. 658). *Kühn*, Die Farm im Urwalde (N. 659). *Nieritz*, Deutschlands Erniedrigung und Erhebung, (N. 661). *Kühn*, 2 Lebenswege (N. 660). *Springer*, Das Volk steht auf, (N. 662). *Garlepp*, Aus Wrangels jungen Jahren (N 663), Von Babelsberg bis Friedrichskron, (N. 666.) *Nieritz*, Die Türken vor Wien (N. 664), Hundert oder Kaiser, Marschall und Buchhändler (N. 665). *Muschi*, Allewege gut Brandenburg (N. 667). *Horn*. Scharnhorst (N. 668). *Kühn*, Die Schwestern (N. 669), Auf der Steppe (N. 672), Gott verlässt keinen Deutschen (N. 670). *Roth*, Er führt es herrlich hinaus, (N. 671). *Brunneck*, Fritz Ohlsen, Kaiser Wilhelm's Unteroffizier (N. 672. A) *Stevenson*, David Balfour, (N. 673). *Cooper*, Conanchet (N. 674). *Elster*, Die Goldgräber von Angra Pequena (N. 675). *Burmann*, Quer durch Afrika (N. 676). *Hoffmann*, Die Wettfahrt des Centurion (N 677), Abenteuer eines deutschen Knaben in Amerika (N. 579). *Nieritz*, Die Belagerung von Magdeburg (N. 580). *Martin*, König Dietrich von Bern (N. 535). *Kern*, In Sturm und Not (N. 567). *F. Hoffmann*, Der rothe Seeräuber (N. 586). *O. Hoffmann*, Andreas Hofer, 3. Aufl., (N. 587), *E. v. Barfuss*, Der Diamantenschatz (N. 588). *Th. Dielitz*, Wanderungen (N. 589). *W. Fricke*, Seegeschichten nach Cooper (N. 590). *L. Pichler*, Deutsche Treue (N. 591). *K. Müller*, Der junge Rajah (N. 592). *G. Hermann*, Gefährliche Flucht, (N. 593). *F. Lubjatzky*, Des jungen Petermann Reiseabenteuer (594). *R. Roth*, Die Nordpolfahrer (N. 595). *K. Neumann-Strela*, Kaiser Wilhelm (N. 596).

De M. le baron de Born: *Oncken*, Allgem. Geschichte: *Bamberg*, Geschichte der Orientalischen Angelegenheiten im Zeitraume des Berliner und des Pariser Friedens (G. 646 IV, 5). *Oncken*, Das Zeitalter des Kaisers Wilhelm, Bd. 2 (G. 646 IV, 6 II). *Duruy*, Histoire des Romains. Nouv. éd. 7 tomes (G. 641). *Müller*, Handbuch der Klassischen Altertumswissenschaft, 9 Bde. (K. 323). *Engler* und *Prantl*, Die natürlichen Pflanzenfamilien. Leipzig 1889. 8⁰. (U 418).

Acquisitions: *1. Théologie et Pédagogie: Frick* und *Meier*, Lehrproben und Lehrgänge. Heft 24—30 (D. 284, VI). Verhandlungen über Fragen des höheren Unterrichts (D. 290). *Schmid*, Encyklopädie des gesammten Erziehungs- und Unterrichts-Wesens, 2. Aufl. (D. 256, a). *Rethwisch*, Jahresberichte über das höhere Schulwesen (D. 282, V). Lehrpläne und Ordnung der Reifeprüfung (D. 508 u. 509).

2. Philologie classique: Baumeister, Denkmäler des klassischen Altertums (G. 687). *Klotz*, Cicero Orator (I. 539 b). *Meusel*, Lexicon Caesar., fasc. 17 (I. 1365). *Müller*, Zeitschrift für Gymnasialwesen (P. 214).

3. Langue et littérature allemandes: Gödeke, Deutsche Dichter des 17. Jahrhunderts, Bd. 7 u. 8 (H. 34, VII u. VIII). *Sach*, Deutsches Leben, Bd. 2 (F. 928, II). *Grimm*, Deutsches Wörterbuch IV, 1, 2, VIII, 6, 7, 8, XI, 3, XII, 4 (H. 1410). *Gödeke*, Grundriss zur Geschichte der deutschen Litteratur, Bd. 3 (H. 1043). *Herder's* Werke herausg. v. Suphan, Bd. 5 u. 8 (H. 574, V, VIII).

4. Langue et Littérature françaises: Körting, Zeitschrift für französische Sprache etc. Supplementheft V u. VI (O. 1174) und Bd. XIII (O. 1174, XIII). *Lesaint*, Traité complet de la prononciation fr. 3 éd. (O. 1165 a). *Revue des deux Mondes* (M. 194, etc.).

5. Histoire et Géographie: Kaibel und *Kiessling*, Aristoteles' Schrift vom Staatswesen der Athener (K. 126). *Stenzel*, *Lindner* und *Landwehr*, Lehr- und Lesebuch der Geschichte (F. 417). *Schmidt*, Germanisches Sagen- und Märchenbuch (F. 416) *Rott*, Heimatskunde (E. 202). *Bouillet*, Dictionaire universel d'Histoire et de Géogr. 7me éd. (G. 27 a). *Rogge*, Das Buch von den preuss. Königen (F. 423). *Sybel*, Histor. Zeitschrift, Bd. 67 (F. 608), *Landwehr*, Bilder aus der Geschichte der europ. Reiche etc (F. 417 b).

6. Sciences naturelles et Mathématique: Wünsche, Schulflora von Deutschland (U. 358). *Warming*, Handbuch der systematischen Botanik (U. 353). *Poske*, Zeitschrift für den phys. Unterricht (U. 607).

7. Mélanges: Zarncke, Litterarisches Centralblatt, 1891 (S. 231).

8. Pour la bibliothèque des élèves: Moltke, Schriften, Bd. 1, 2, 4 (F. 786). *Wolf*, Die That des Arminius (F. 659).

2. CABINET DE PHYSIQUE.

Don: De *Born* de Seconde supérieure: un petit ballon d'Héron avec ludion.

Acquisitions: Un appareil pour la démonstration de l'équilibre stable.

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

Une bouteille de Leyde étincelante; un cylindre en verre à rotation électrique; une collection d'appareils simples pour les expériences avec la machine électrique.

Un métronome avec timbre; une embouchure de flûte; un harmonica chimique de quatre tuyaux.

Un appareil de Fresnel pour l'interférence de la lumière; un prisme d'interférence sur pied.

3. COLLECTION D'HISTOIRE NATURELLE.

Dons: M. *Bremiker*, petite collection de minéraux; M. *Rothe*, coquillages provenant de la Baltique; *C. Wolff* V O, échantillons de lave et de basalte avec de l'olivine, de Marienbad; *Meyer* O II, collection de dix mineraux; *Treitel* O II, cinq orvets, une salamandre tachetée; *Frosch* V O, échantillons de plusieurs sortes de cacao et de noix de galle, trois noix de Phytelephas macrocarpa; M. *Haller*, ingénieur, deux vipères dans l'esprit de vin; *Behrend* O I, crâne de Chrysotis amazonica; *v. Born* O II, Tetrao urogallus. Crâne de Mustela foina.

4. CARTES ET AUTRES INSTRUMENTS POUR L'ENSEIGNEMENT DE GÉOGRAPHIE ET D'HISTOIRE.

Acquisitions: *Kiepert*, Italia antiqua (carte murale). *Kiepert*, Imperia Persarum et Macedonum (de même). Un loxocosme.

5. MODÈLES DE DESSIN.

Acquisitions: 40 études de paysage, esquissées d'après nature par Reinhold et Höger (Vienne S. Czeiger).

30 modèles en plâtre, à savoir: 23 ornements de différents styles (publiés par l'Ecole d'Art industriel à Dresde); 2 masques en plâtre de Napoléon et de Frédéric le Grand; 2 autres plâtres, représentant Henri IV, empereur d'Allemagne et Laurent de Médicis; 1 tête de cheval (d'après l'antique); 1 tête de lion (de Rauch); 1 statue d'enfant (de Fiammingo).

6. COLLECTION DE MUSIQUE.

Acquisitions: *Putsch*, Psaume 23. „Der Herr ist mein Hirte"; partition et parties vocales. Klassisches Chor-Album; parties vocales.

D'une cotisation faite par les élèves à l'occasion de la fête jubilaire pour faire présent d'une bannière au Collège, il était resté un excédant de 34 marcs à la disposition d'une commission chargée des soins de l'exécution spéciale. Avec le consentement de cette commission, la somme en question a pu être employée pour couvrir une partie des frais occasionnés par l'acquisition d'un nouveau pavillon pour le bâtiment scolaire.

Je profite volontiers de l'occasion présente pour exprimer mes sentiments de vive reconnaissance à tous ceux qui par des dons faits à une de nos collection ou par d'autres actes de libéralité ont témoigné l'intérêt bienvieillant qu'ils prennent au développement heureux de notre institution.

VI. Fondations.

1. PENSION AUX VEUVES ET AUX ORPHELINS.

La caisse des pensions, fondée en 1842, sert aux veuves et aux orphelins des professeurs du Collège royal français une pension annuelle, dont le montant se règle

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

sur le nombre des ayants droit. Le capital de cette caisse se monte actuellement à 34 100 marcs en effets publics et 452,57 marcs en valeurs comptantes.

2. LEGS JORDAN.

Aux termes de son testament du 11 mars 1841, M. Johann Ludwig von Jordan, mort le 4 septembre 1848, en son vivant Conseiller intime effectif et Envoyé extraordinaire de Sa Majesté le roi de Prusse à la cour de Dresde, a légué une somme de 20 000 écus (60 000 marcs), payable après le décès de ses deux fils et de leurs épouses, au Collège Royal Français dont il avait été élève et auquel il avait toujours gardé un pieux souvenir. Les intérêts de ladite somme ont été destinés par le testateur à augmenter les appointements des maîtres titulaires suivant les décisions de Son Excellence Monsieur le Ministre du Culte et de l'Instruction publique.

Le dernier des ayants droit étant mort le 14 février 1889, le capital a été délivré au nom du Collège au Conseil Académique, qui, par rapport au mode de distribution, a sollicité les résolutions de Monsieur le Ministre. Par décret de ce dernier du 6 juin 1890, la somme disponible sera, jusqu'à nouvel ordre, distribuée chaque année à parties égales entre ceux qui jouissent du bénéfice de l'héritage. Je remplis un devoir d'honneur et je satisfais en même temps un besoin du cœur, en exprimant, en mon nom et en celui de mes collègues, les sentiments de profonde gratitude aux mânes de celui qui, pendant une longue vie pleine d'activité, n'avait jamais oublié ce qu'il devait à notre Collège et qui, après sa mort, en est devenu le généreux bienfaiteur.

3. BOURSES.

Le Collège dispose, en faveur de ses élèves, des bourses suivantes:

1. *La grande bourse Oelrichs* est accordée une fois tous les deux ans à un étudiant, ancien élève du Collège, qui prononce dans la grande salle, le jour de la fête du Roi, un discours latin composé par lui-même et avec lequel il a remporté le prix sur ses compétiteurs, étudiants et anciens élèves du Collège comme lui. Le montant de cette bourse est de 200 marcs.

2. *La petite bourse Oelrichs* (autrement nommée *le Viatique Oelrichs)* se monte à 100 marcs et est donnée à un élève d'origine bourgeoise qui passe à l'université après avoir subi avec honneur son examen de maturité.

3. *La bourse Monod*, de 90 marcs, est accordée par le Conseil académique à un élève, ordinairement de Première ou de Seconde, proposé par le directeur et agréé par les autres professeurs du Collège. Le même élève peut bénéficier plusieurs fois de cette bourse.

4. *La bourse des Collégiens* a été fondée le 27 septembre 1873 par d'anciens élèves du Collège réunis en fête d'adieu dans la grande salle de l'ancien local, Niederlagstrasse 2. Elle est accordée aux mêmes termes que la bourse Monod. Les intérêts du capital réuni par la cotisation des fondateurs se montent actuellement à 100 marcs par an.

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

5. *La bourse Reichenheim*, fondée en 1886 par feu M. Adolphe Reichenheim, est destinée à venir en aide à des élèves nécessiteux. Les intérêts du capital se montent actuellement à 568 marcs, somme dont le directeur dispose en pleine liberté.

6. *La bourse Schnatter*, fondée en 1888 en l'honneur du défunt directeur du Collège, est attribuée sous les mêmes conditions que la bourse des Collégiens et la bourse Monod. L'intérêt provenant du capital est de 35 marcs. Le fonds de cette bourse à été augmenté pendant l'année derniére par une somme de 65 marcs 10 Pf., produit net de la soirée musicale du 15 février 1892, et par une donation de 10 marcs faite par le père de deux de nos élèves *M. Otto*.

7. *La gratuité de l'enseignement* peut être accordée à des élèves appliqués et de conduite irréprochable, à leur entrée en Seconde. En outre, la rétribution scolaire (100 marcs par an) peut être réduite de moitié en faveur d'élèves nécessiteux des classes inférieures, qui font de bonnes études et qui sont au moins deux ans au Collège. Le nombre des élèves qui jouissent de la gratuité ne doit jamais dépasser dix pour cent du total des élèves.

8. *Les prix Monod pour l'encouragement de l'étude du français* sont distribués au concours une fois par an. Leur montant s'élève à 60 marcs en Première supérieure et à 45 en Première inférieure, à 30 et à 15 en Seconde supérieure et en Seconde inférieure. Aux termes du testament de feu M. Monod, les travaux présentés pour le concours par les élèves de Première doivent, en partie, être en vers.

Le Conseil académique décerne ces prix, comme il accorde la gratuité de l'enseignement et les bourses des n°s 1—4 et 6 sur le préavis du directeur et des professeurs du Collège. Voici les noms des élèves qui, aux concours de 1891, ont remporté les prix: *Richard Humbert* de Première inférieure, *Georg Schulzendorf* de Seconde supérieure et *Ludwig Treitel* de Seconde inférieure. Personne n'ayant concouru au prix de Première supérieure, ce dernier a été divisé entre *Richard Model* et *Leopold Perels* de Première inférieure, dont les vers, sans égaler ceux de Humbert, paraissaient mériter l'accessit.

Le capital du legs Monod, qui sert la bourse du N° 3 et les prix du N° 8, a été augmenté en 1890 par la libéralité d'un ancien élève du Collège, le Conseiller intime de justice et Professeur à l'Université M. le docteur *Berner*, qui, à propos de la fête jubilaire du Collège, a versé une somme de 1000 marcs dans ce fonds. Jusqu'en 1894, où le nouveau budget du Collège sera dressé, les intérêts de cette somme serviront à augmenter le capital du legs en question.

VII. Communications diverses.

L'examen public aura lieu le vendredi 8 avril prochain dans la grande salle du Collège. On commencera à $9^1/_2$ heures du matin par quelques chants exécutés par les élèves de Cinquième et procédera dans l'ordre suivant:

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

Cinquième M. Éléments de géométrie	M. *Bremiker.*
Sixième M. Français	M. *Rosenberg.*
Quatrième M. Histoire	M. *Kolde.*
Troisième inf. M. Latin	M. *Giercke.*
Chants exécutés par la première division de chant	M. *Sprenger.*
1ère classe préparatoire, Allemand	M. *Hallbauer.*
2e „ „ , Arithmétique	M. *Hahn.*
3e „ „ , div. O. Lecture	M. *Bandt.*
3e „ „ , div. M. Arithmétique . .	M. *Maiwald.*

Les vacances de Pâques commenceront le samedi 9 avril après la distribution des bulletins; ce même jour, les certificats de maturité seront remis à ceux qui auront été reçus bacheliers à l'examen des 8 et 9 courant. La rentrée des classes aura lieu le jeudi 21 avril à 9 heures du matin.

Admission de nouveaux élèves. Les élèves qui désirent être admis au Collège devront se présenter le samedi 9 avril prochain à 10 heures du matin au cabinet du Directeur, munis d'un certificat de baptême ou d'un extrait de leur acte de naissance, d'un certificat de vaccination et d'un certificat de bonne conduite et de capacités, délivré par l'école qu'ils ont quittée. La rétribution scolaire du premier trimestre doit être payée en même temps.

Berlin, mars 1892.

Dr. G. Schulze.

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

Cinquième . M. *Bremiker.*
Sixième M. . M. *Rosenberg.*
Quatrième . M. *Kolde.*
Troisième i . M. *Giercke.*
Chants exé t M. *Sprenger.*
1ère classe . M. *Hallbauer.*
2e " . M. *Hahn.*
3e " . M. *Bandt.*
3e " . M. *Maiwald.*

Les vacances de vril après la distribution des bulletins; ce même jou remis à ceux qui auront été reçus bacheliers à l'exa les classes aura lieu le jeudi 21 avril à 9 heures du

Admission de n être admis au Collège devront se présenter le samedi in au cabinet du Directeur, munis d'un certificat de de naissance, d'un certificat de vaccination et d'un cités, délivré par l'école qu'ils ont quittée. La rétribu t être payée en même temps.

Berlin, mars

Dr. G. Schulze.

Grauskala #13 B.I.G.
C Y M
A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf